

VI. Mettez les verbes :

- (a) dire.
- (b) tenir.
- (c) manger.
- (d) se lever.
- (e) commencer.

SECTION - C (10)

VII. Faites UNE composition sur l' un des sujets suivants :

- (a) Décrivez un monument de votre région.
- (b) Décrivez votre ville.
- (c) Racontez l' histoire d' un film intéressant que vous avez Vu.

Register Number :

Name of the Candidate :

5 0 0 3

**B.A. / B.Sc. / B.C.A. / B. Music /
B.Dance DEGREE EXAMINATION, 2012**

(FIRST YEAR)

(PART - I - FRENCH)

(PAPER - I)

**112 / 513 / 517. PROSE - 1, POETRY - 1
TRANSLATION AND GRAMMAR**

(Including Dual Degree System)

May1]

[Time : 3 Hours

Maximum : 100 Marks

SECTION - A (70)

I. Traduisez en anglais on en tamoul : (40)

- (a) C'est le martin un rayon rose
glisse de la persienne close
jusqu' au lit blanc,
un rayon rose qui se joue,
dans les cheveux et sur la joue,

Turn Over

du petit Jean

L'enfant retrouve une paupière
Puis il laisse entre la lumière

dans ses yeux bleus,

Il regarde et se met à rire,

car le rayon semble lui dire :

Soyons joyeux!

(20)

(b) Hier, le 25 juillet, la famille Vincent a pris

le train pour New York. Et le matin, le 26
juillet, à Le Havre, elle s'est embarquée sur

la paquebot France.

Maintenant, C'est le départ trois

coups de sirène le bateau livra l'ancre, et
les passagers sont debout sur le pont, et
ils agitent leurs mouchoirs bientôt, ils

ne voient plus les gratte-ciel de la ville, ni

la statue de la liberté;

Hélène est un peu triste, parce qu'on a

oublié le petit chat à Montréal mais Pierre

est content.

(c) Notre Rivière

L'humble de chez nous

Ne mène pas un grand tapage.

SECTION - B

(4 × 5 = 20)

III. *Ecrivez toutes en lettres :*

(a) 22

(b) 62

(c) 92

(d) 82

(e) 12

IV. *Mettez à, à la, à l', au, aux :*

Tu donnes des livres étudiants,

professeurs, mon oncle, mme .

Vincent mes sœurs.

V. *Donnez la masculin de :*

(a) la fille.

(b) la concierge.

(c) la client.

(d) la vendeuse.

(e) la parisienne.

Turn Over

Questions :

- (a) Combien de malles sont dans la chambre?
- (b) Mme Vincent, qu'a placera-t-elle dans les malles?
- (c) Pourquoi met-elles ses vêtements dans l'autre malle?
- (d) Où sont les habits de la fille?
- (e) Où sont les complets?
- (f) Mme. Vincent, quels matériaux, place-t-elle dans la première malle?
- (g) Qu'est-ce qu'ils sont imperméables?
- (h) Qu'est-ce qu'elle ajoute?
- (i) Est-ce qu'il pleut?
- (j) Est-ce qu'elle oublie?

Avec un bruit paisible et doux,
Elle fait le tour du village
Des saules et des peupliers.
Qui sont à peu près du même âge
Comme des voisins familiers
Bruissent le long du ravin.

II. Lisez le passage suivant et répondez aux questions qui suivent : (10 × 3 = 30)

Dans la chambre des parents, il y a deux grandes malles. Dans l'une, Mme Vincent placera les vêtements de son mari et de son fils. Dans l'autre, elle mettra ses vêtements et les habits de sa fille.

Mme Vincent ouvre la première malle: au fond elle place les souliers et les pardessus; puis les complets; les vestons et les pantalons; elle met ensuite l'habit de soirée de son mari, le costume de sport et la robe de son fils, les pyjamas, les chemises et les chaussettes.

Elle n'oublie rien : ni les chaussures, ni les bretelles, ni les cravates; ni les mouchoirs mais elle ne met pas les imperméables dans la malle : il pleut.

Turn Over